

Chirurgia onkologiczna

Surgery for Cancer – Polish

Operację chirurgiczną można przeprowadzić w celu zapobiegania, diagnozowania lub leczenia raka. Operację można również przeprowadzić, aby złagodzić objawy lub rozwiązać problemy spowodowane nowotworem. Czasami operację na raka wykonuje się z więcej niż jednego powodu.



Jak operacja chirurgiczna może być zastosowana w leczeniu raka

- **Aby pomóc zapobieganiu rakowi:** Operacja pomaga zapobiec niektórym nowotworom przez usuwanie narośli lub części ciała, gdzie nowotwór może się pojawić.
- **Aby zdiagnozować raka:** Operację można przeprowadzić w celu pobrania małego kawałka tkanki, żeby go przetestować. Nazywa się to biopsją. W większości przypadków wykonanie biopsji jest jedyną drogą stwierdzenia, czy osoba ma raka i jaki to typ raka.
- **Aby poznać stadium raka:** Operację można wykonać w celu obejrzenia części ciała i stwierdzenia, ile tam jest nowotworu, czy się rozprzestrzenił, lub do jakiego stopnia się rozprzestrzenił.
- **Aby leczyć raka:** Można przeprowadzić operację, aby usunąć najwięcej jak to możliwe nowotworu. Czasami operacja jest jedyną terapią, która okaże się potrzebna. Kiedy indziej terapię takie jak radioterapia lub chemioterapia będą potrzebne przed lub po operacji.
- **Aby złagodzić objawy:** Można przeprowadzić operację, aby rozwiązać inne problemy związane z rakiem, jak ból czy nacisk spowodowany guzem.



Przygotowanie do operacji

Oto kilka rzeczy, które będziesz potrzebował/-a zrobić, aby przygotować się do operacji:

- Podaj zespołowi leczącemu twojego raka listę wszystkich leków, witamin lub suplementów, które przyjmujesz. Podaj te same informacje zespołowi operującemu. Mogą oni poprosić cię o zaprzestanie pobierania niektórych z nich przed operacją.
- Może będą potrzebne przed operacją niektóre badania krwi, badania obrazowe takie jak badanie Rtg, lub inne.
- Mogą oni też poprosić cię o zaprzestanie jedzenia i picia przez pewien okres przed operacją.
- Możesz otrzymać leki, które pomogą wypróżnieniu.
- Możesz otrzymać specjalne instrukcje odnośnie brania prysznic lub oczyszczenia skóry przed operacją.



Skutki uboczne chirurgii

Skutki uboczne zależą od rodzaju przeprowadzonej operacji. Najczęściej skutki uboczne występują w tej części ciała, gdzie przeprowadzono operację i są to:

- Ból (to jest bardzo powszechne)
- Infekcja
- Krwawienie

- Strup lub blizna
- Inne skutki uboczne to:
- Zakrzepy
- Mdłości i wymioty
- Zniszczenie skóry, tkanek sąsiednich lub innych części ciała



Pytania, które można zadać

Oto niektóre pytania, które możesz zadać swojemu lekarzowi lub zespołowi opieki medycznej:

- Dlaczego operacja jest potrzebna?
- Jakie jest ryzyko tej operacji?
- Czy są jakieś specjalne działania, które mogę podjąć przed operacją?
- Czy mogę kontynuować branie swoich zwykłych leków i suplementów przed i po operacji?
- Jak długo operacja będzie trwała?
- Gdzie operacja będzie przeprowadzona i jak długo będę musiał/a tam pozostać?
- Czy będą potrzebne inne terapie?
- Jak będę czuć się po operacji?
- Jakie skutki uboczne mogą wystąpić po operacji?
- Jak będzie się postępować z moimi skutkami ubocznymi i jak ja mogę sobie z nimi radzić?
- Kiedy mogę zacząć jeść i pić po operacji? Co mogę jeść i pić?
- Czy będę przyjmować jakiegokolwiek leki po operacji?
- Jak długo muszę czekać, aby wrócić do swoich normalnych zajęć?

- Czy moje ubezpieczenie zapłaci za tę operację? Ile będę musiał/-a sam/-a zapłacić?
- Kiedy powinienem/-am dzwonić do lekarza?
- Kiedy powinienem/-am znów zobaczyć swojego lekarza?



Kiedy należy dzwonić do swojego lekarza

Dzwoń do swojego lekarza lub pielęgniarki, jeżeli zauważysz po operacji te objawy:

- Temperaturę, która jest wyższa niż normalna (gorączka). Twój lekarz poinformuje cię, jaka temperatura jest uważana za gorączkę i kiedy powinieneś/-naś dzwonić.
- Krwawienie z miejsca, gdzie operacja była przeprowadzona lub z jakiegokolwiek innego miejsca.
- Ból w miejscu, gdzie operacja była przeprowadzona, który nie daje się złagodzić przy pomocy otrzymanych leków
- Ból głowy, który nie jest dla ciebie typowy, lub nietypowy dla ciebie ból w nogach, klatce piersiowej lub brzuchu
- Problemy z oddychaniem
- Problem z jedzeniem wystarczającej ilości pożywienia lub wypiciem wystarczającej ilości płynów
- Ból podczas opróżniania pęcherza lub moczu, który ma nieprzyjemny zapach lub jest mętny
- Zatwardzenie lub niemożliwość opróżnienia jelit

Aby otrzymać więcej informacji, codzienną pomoc i wsparcie, dzwoń do American Cancer Society pod numer **1-800-227-2345** lub wejdź na stronę **cancer.org/surgery**.

Jesteśmy tutaj, kiedy nas potrzebujesz.



cancer.org | 1.800.227.2345

POLISH
©2021, American Cancer Society, Inc.
No. 080806

